

年 月 日
Año ____ Mes ____ Día ____

保護者 様
Señores Padres y Tutores

____ 学校 校長 _____
Nombre de la escuela Director:

進路説明会の開催について
ACERCA DE LA ORIENTACIÓN SOBRE ESTUDIOS SUPERIORES

進路説明会を下記のとおり実施いたします。

高校入試に関する内容を中心に説明します。進路選択に関する情報の一つとしてお聞きいただければと思いますので、ご多忙中とは存じますが、ぜひご出席ください。

下記に記入の上、____月____日までに担任にご提出ください。

Se realizará la Orientación sobre estudios superiores de la manera adjunta.

La explicación estará centrada en el examen de ingreso a los colegios de secundaria. Esperamos que esta información le ayude a elegir los estudios superiores de su hijo. Estamos conscientes de que están muy ocupados, pero les rogamos asistir a esta orientación.

Por favor, escriba y entregue al profesor titular el formulario que prosigue antes del mes día____.

記
DETALLES

- 日時 _____年____月____日(____) 午後____時____分 ~ ____時____分
Fecha: año____mes____día____ de____:____a____:____ de la tarde
- 場所 中学校体育館
Lugar: Gimnasio de la escuela.
- 内容 _____年度公立高校入試について
Contenido: Sobre los exámenes de ingreso a los colegios secundarios públicos del año escolar _____.
 _____年度私立高校入試について
Sobre los exámenes de ingreso a los colegios secundarios privados del año escolar _____.
 その他の進路について Otras opciones de futuros estudios.
 質疑応答 Preguntas y respuestas.

※保護者証と上履きをご用意ください Llevar el Certificado de Tutor y zapatillas para interior.

進路説明会参加希望
ENCUESTA SOBRE LA PARTICIPACIÓN EN LA ORIENTACION

(どちらかに○, encierre con un círculo)

進路説明会に (出席・欠席) します。

Quiero participar en la orientación: Sí.・No.

____年____組____番 生徒氏名
Grado grupo número nombre del estudiante

____保護者氏名
Nombre del padre